

## Dodatek č. 1

ke smlouvě o nájmu prostor a místností sloužících k podnikání  
číslo smlouvy pronajímatele: **6508005419**  
uzavřené dne 30. 07. 2019

### Správa železnic, státní organizace

Se sídlem: Praha 1, Nové Město, Dlážděná 1003/7, PSČ 110 00  
IČO: 709 94 234  
DIČ: CZ70994234  
Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384  
Organizační jednotka: Oblastní ředitelství Ústí nad Labem  
Zastoupena: [REDAKCE]  
Bankovní spojení: [REDAKCE]  
Číslo účtu: [REDAKCE]  
Variabilní symbol: **6508005419**

Adresa pro doručování písemností: [REDAKCE]

Kontaktní osoba: [REDAKCE]

(dále jen „**pronajímatel**“)

**a**

### STRABAG Rail a.s.

Se sídlem: Železničářská 1385/29, Střekov, 400 03 Ústí nad Labem  
IČ: 25429949  
DIČ: CZ25429949  
Plátce DPH: ANO  
Zapsán v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1370  
Zastoupena: [REDAKCE]

Kontaktní spojení: [REDAKCE]

Bankovní spojení: [REDAKCE]

Číslo účtu: [REDAKCE]

Číslo smlouvy: **7-01-19-002/DGGF**

(dále jen „**nájemce**“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jen „**smluvní strany**“)

*smluvní strany se níže uvedeného dne, měsíce a roku dohodly takto:*

## I. Úvodní ustanovení

1. Pronajímatel a nájemce uzavřeli dne 30. 07. 2019 smlouvu o nájmu prostor a místností sloužících k podnikání (dále jen „**nájemní smlouva**“), na základě níž nájemce užívá prostory **ve výpravní budově žst. Oldřichov u Duchcova**, č.p. 44, v obci Jeníkov, k.ú. Oldřichov u Duchcova (ČSÚ 658341), která je součástí pozemku p.č. st. 220, zapsaného u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Teplice, na listu vlastnictví č. 54. Konkrétně se jedná o objekt vedený v DLHM pronajímatele pod inv. č. IC6000388397, objekt v SAP ZDC/42/25152;
2. Tímto dodatkem smluvní strany upravují Předmět nájmu a s tím související Nájemné a úhradu za služby, které jsou předmětem nájemní smlouvy.

## II. Předmět dodatku

### 1. Článek I Předmět nájmu se v bodě 1. ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

*„1. Předmětem nájmu jsou nebytové prostory ve výpravní budově **žst. Oldřichov u Duchcova**, č.p. 44, v obci Jeníkov, k.ú. Oldřichov u Duchcova (ČSÚ 658341), která je součástí pozemku p.č. st. 220, zapsaného u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Teplice, na listu vlastnictví č. 54. Konkrétně se jedná o objekt vedený v DLHM pronajímatele pod inv. č. IC6000388397, objekt v SAP ZDC/42/25152. Výše jmenovaná budova, ve které se nachází předmět nájmu, je vyznačena v **příloze č. 2 této smlouvy.***

Specifikace nebytových prostor:

Popis místností	Ozn. místností (v SAP RE)	Plocha	Identifikace v SAP
Chodba			
Zá dveří			
WC ženy			
Umývárna			
WC			
WC			
Umývárna			
Hala			

Celkem pronajato **15,15 m<sup>2</sup>**  
(společně dále jen „**předmět nájmu**“).“

- 2. Článek III Nájemné a úhrada za služby se v bodě 1 ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:**  
„1. Smluvní strany sjednaly za užívání předmětu nájmu uvedeného v čl. I. této smlouvy smluvní nájemné, které činí:  
**5 066,81 Kč/rok + DPH v zákonem stanovené výši**  
(slovy: pět tisíc šedesát šest korun českých osmdesát jedna haléřů + DPH v zákonem stanovené výši)  
Rozklad cen je nedílnou součástí této smlouvy, jako **příloha č. 1a**).“
- 3. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávajících příloh č. 1 a 1a) nájemní smlouvy textem, jenž je uveden v nových přílohách č. 1 a 2 tohoto dodatku, ve kterých jsou uvedeny prostory pronajmuté nájemcem a rozklad cen nájemného.**
- 4. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávající přílohy č. 2 nájemní smlouvy textem jenž je uveden v nové příloze č. 3 tohoto dodatku.**
- 5. Ostatní ustanovení nájemní smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.**

### III. Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Smluvní strany se dohodly, že se tímto dodatkem budou řídit od 01. 01. 2022.
3. Tento dodatek a vztahy z něho vyplývající se řídí právním řádem České republiky.
4. Pokud jakýkoli závazek z tohoto dodatku je, nebo se stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních závazků z tohoto dodatku a smluvní strany se zavazují nahradit takovýto neplatný nebo nevymahatelný závazek novým, platným a vymahatelným závazkem, jež bude nejlépe odpovídat účelu původního závazku.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek, vč. nájemní smlouvy podléhá uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (zákon o registru smluv), a současně souhlasí se zveřejněním údajů o identifikaci smluvních stran, předmětu dodatku, jeho ceně či hodnotě datu uzavření tohoto dodatku.
6. Zaslání dodatku správci registru smluv k uveřejnění v registru smluv zajistí pronajímatel. Nebude-li tento dodatek zaslán k uveřejnění a/nebo uveřejněn prostřednictvím registru smluv, není žádná ze smluvních stran oprávněna požadovat po druhé smluvní straně náhradu škody ani jiné újmy, která by jí v této souvislosti vznikla nebo vzniknout mohla.
7. Smluvní strany výslovně prohlašují, že údaje a další skutečnosti uvedené v tomto dodatku/nájemní smlouvě, vyjma částí označených ve smyslu následujícího odstavce této smlouvy, nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní tajemství“), a že se nejedná ani o informace, které nemohou být v registru smluv uveřejněny na základě ustanovení § 3 odst. 1 zákona o registru smluv.

8. Jestliže smluvní strana označí za své obchodní tajemství část obsahu dodatku/nájemní smlouvy, která v důsledku toho bude pro účely uveřejnění smlouvy v registru smluv znečitelněna, nese tato smluvní strana odpovědnost, pokud by smlouva v důsledku takového označení byla uveřejněna způsobem odporujícím zákonu o registru smluv, a to bez ohledu na to, která ze stran smlouvu v registru smluv uveřejnila. S částmi dodatku/nájemní smlouvy, které druhá smluvní strana neoznačí za své obchodní tajemství před uzavřením tohoto dodatku/nájemní smlouvy, nebude pronajímatel jako s obchodním tajemstvím nakládat a ani odpovídat za případnou škodu či jinou újmu takovým postupem vzniklou. Označením obchodního tajemství ve smyslu předchozí věty se rozumí doručení písemného oznámení druhé smluvní strany pronajímatel obsahujícího přesnou identifikaci dotčených částí smlouvy včetně odůvodnění, proč jsou za obchodní tajemství považovány. Druhá smluvní strana je povinna výslovně uvést, že informace, které označila jako své obchodní tajemství, naplňují současně všechny definiční znaky obchodního tajemství, tak jak je vymezeno v ustanovení § 504 občanského zákoníku, a zavazuje se neprodleně písemně sdělit pronajímateli skutečnost, že takto označené informace přestaly naplňovat znaky obchodního tajemství.
9. Osoby uzavírající tento dodatek za smluvní strany souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů, které jsou uvedeny v této smlouvě, spolu s touto smlouvou, v registru smluv. Tento souhlas je udělen na dobu neurčitou.
10. Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou následující přílohy:
- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Příloha č. 1</b> | <b>Plánek pronajatých prostor</b> , příloha č. 1 nájemní smlouvy; |
| <b>Příloha č. 2</b> | <b>Rozklad cen nájemného</b> , příloha č. 1a) nájemní smlouvy;    |
| <b>Příloha č. 3</b> | <b>Situační plán budovy</b> , příloha č. 2 nájemní smlouvy.       |
11. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech (4) vyhotoveních (paré), z nichž pronajímatel obdrží dvě (2) paré a nájemce dvě (2) paré. Vyhotovení mají platnost originálu.
12. Smluvní strany si tento dodatek přečetly, všechna ustanovení jsou jim jasná a srozumitelná, přičemž dostatečným způsobem vyjadřují vážnou a svobodnou vůli smluvních stran zbavenou jakýchkoliv omylů, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

V Ústí nad Labem dne 31. 12. 2021

V Ústí nad Labem dne 22. 12. 2021

Za pronajímatele

Za nájemce:

.....  
Správa železniční dopravní cesty,  
státní organizace  
Oblastní ředitelství Ústí nad Labem  
Ing. Martin Kašpar,  
ředitel

.....  
STRABAG Rail a.s.  
Ing. Marek Fifka  
prokurista

.....  
STRABAG Rail a.s.  
Bc. Jan Jedlička  
prokurista

Tento dodatek byl uveřejněn prostřednictvím registru smluv dne \_\_\_\_\_









**Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.**

**Doložka číslo:** 2365005

**Původní datový formát:** application/pdf

**UUID původní komponenty:** 00f273c6-bf4a-4343-b067-0acbc9ae1b08

**Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:**

System ERMS (zpracovatel dokumentu Jana ADAMCOVÁ)

**Subjekt, který změnu formátu provedl:** Správa železnic, státní organizace

**Datum vyhotovení ověřovací doložky:** 20.01.2022 13:57:05



e04b3cd4-b205-4ee4-a633-1bc09c6ecb9a